

**ALLOTJAMENT – ALOJAMIENTO – ACCOMMODATION – HEBERGEMENT  
- UNTERKUNFT:**

- Càmpings · cámpings · camping sites · campings · campingplätze  
 - Hotels/habitacions · hoteles/habitaciones · hotels/ accommodation ·  
 hôtels/chambres · hotels/zimmer  
 - Turisme rural · turismo rural · rural tourism · tourisme rural · ländlicher  
 tourismus  
 - Apartaments · apartamentos · apartments · appartements · apartments  
 - Agències immobiliàries · agencias inmobiliàrias · state agents · agences  
 immobilières · immobilienagenturen

**CAMPING · CAMPING · CAMPING SITE · CAMPING · CAMPINGPLÄTZE**

• Articles de càmping · artículos de cámping · campsite products · produits  
 de camping · campingprodukte  
 • Caravàning · caravanning · caravanning · caravanning · caravanning

**ESPORT · DEPORTE · SPORT · CAMPING · CAMPINGPLÄTZE**

• Activitats esportives · actividades deportivas · sport activities · activites  
 sportives · sportliche aktivitäten

**BAR/RESTAURACIÓ · BAR/RESTAURACIÓN · BAR/RESTAURANT**

• Restaurants/bars · restaurantes/bares · restaurants/bars ·  
 restaurants/bars · restaurants/bars

**EMPRESES · EMPRESAS · COMPANIES · ENTREPRISES · FIRMEN**

• Alimentació · alimentación · food · épicerie · lebensmittel  
 • Arquitectes · arquitectos · architects · architectes · architekten  
 • Assessories · asesorias · consultancy · assessorat · beratungsstelle  
 • Autoescola · autoescuela · driving school · auto-école · fahrschule  
 • Bancs/caixes · bancos/cajas · banks/saving banks · banques/caisses  
 d'épargne · banken/sparkassen  
 • Bodegues · bodegas · wine shops · magasins de vin · wein-geschäfte  
 • Carnisseries · carnicerías · butchers · boucheries · fleischereien  
 • Cèramiques / regals · cerámicas / regalos · pottery / gifts · céramiques /  
 cadeaux · keramik / geschenkartikel  
 • Confecció / souvenirs · confección / souvenirs · clothes / souvenirs ·  
 boutiques / souvenirs · kleidung / souvenirs  
 • Dentista · dentista · dentist · dentiste · dentist  
 • Discoteques · discotecas · night clubs · discothèques · diskotheken

• Electrodomèstics · electrodomésticos · domestic appliances · appareils  
 ménagers · haus-und küchengeräte  
 • Escola d'idiomes · escuela de idiomas · language school · école de langues  
 · sprachschule  
 • Farmàcies · farmacias · chemists · pharmacies · apotheken  
 • Fleques · panaderías · bakers · boulangeries · bäckereien  
 • Fontaneria/electricitat · fontanería/electricidad · plumbers /electricians ·  
 plombiers/électriciens · klempner/elektrizität  
 • Fotografia · fotografía · photography · photographe · fotografie  
 • Fruites · frutas · fruits · fruits · früchte  
 • Fusteries · carpinterías · carpenters · menuisiers · schreineerei  
 • Gelateria · heladería · ice-cream parlour · glacier · eisdielen  
 • Granja piscícola · piscifactoría · fish farm · centre de pisciculture · zentrum  
 von fischzucht  
 • Informàtica/electrònica · informática/electronica · computers/electronics  
 · informatique/électronique · informatik/elektronik  
 • Jardineria · jardinería · gardening · jardinerie · gartenpflege  
 • Locutori · locutorio · telephone box · cabine téléphonique · telefonzelle  
 • Llibreries · librerías · book shops/ magazines · librairies/journaux et  
 magazines · buchläden zeitschriften  
 • Lloguer bicicletes · alquiler bicicletas · rent bikes · location de bicyclette ·  
 vermietung von fahrrad  
 • Maquinària agrícola · maquinaria agrícola · agricultural machinery ·  
 machinerie agricole · landwirtschaftliche maschinerie  
 • Òptica · optica · optician's · opticien · optikerin  
 • Peixateria · pescadería · fishmonger · poissonnerie · fischgeschäft  
 • Perruqueria · peluquería · hairdressers · coiffeur · friseurs  
 • Pintors · pintores · painters · peintres · anstreicher  
 • Rentat de cotxes · lavado de coches · car wash · lavage de voitures ·  
 wagenwäsche  
 • Restauració / mobles · restauración / muebles · furniture / restoration ·  
 restauration/meubles · möbel / wiederherstellung  
 • Serralleries · cerrajerías · locksmiths · foregons · schlossereien  
 • Servei d'internet · internet · internet · internet · internetdienst  
 • Tabacs · tabacos · tabacconists · bureaux de tabac · tabakläden  
 • Tallers mecànics · talleres mecánicos · garages · ateliers de réparations ·  
 autowerkstätte  
 • Taxi · taxi · taxi · taxi · taxi



• Veterinari · veterinario · veterinary · vétérinaires · veterinaire

**SERVEIS / SERVICIONS / SERVICES / SERVICES**

- Administració local · administración local · local administration · administration locale · lokale verwaltung
- Assistència sanitària · asistencia sanitaria · medical care · dispensaire · sanitätsdienst
- Correus · correos · post office · poste · post
- Parc natural · parque natural · nature reserve · réserve naturelle · naturpark
- Policia · policía · police · police · polizei
- Transport · transporte · transport · transport · transport

**CÀMPINGS · CÁMPINGS · CAMPING SITES · CAMPINGS ·  
CAMPINGPLÄTZE**

- **L'ÀMFORA:**  
Avinguda Josep Tarradellas, 2 · Tel. 972 520 540 · Fax 972 520 539  
[www.campingamfora.com](http://www.campingamfora.com) · [info@campingamfora.com](mailto:info@campingamfora.com)
- **AQUARIUS:**  
Platja s/n · Tel. 972 520 003 · Fax 972 550 216  
[www.aquarius.es](http://www.aquarius.es) · [camping@aquarius.es](mailto:camping@aquarius.es)
- **LA BALLENA ALEGRE:**  
Platja, s/n · Tel. 902 510 520 · Fax 902 510 521  
[www.ballena-alegre.com](http://www.ballena-alegre.com) · [infb2@ballena-alegre.com](mailto:infb2@ballena-alegre.com)
- **LAS DUNAS:**  
Platja, s/n · Tel. 972 521 717 · Fax 972 550 046  
[www.campinglasdunas.com](http://www.campinglasdunas.com) · [info@campinglasdunas.com](mailto:info@campinglasdunas.com)
- **LA GAVIOTA:**  
Platja, s/n · Tel. 972 520 569 · Fax 972 550 348  
[www.lagaviota.com](http://www.lagaviota.com) · [info@lagaviota.com](mailto:info@lagaviota.com)
- **LAS PALMERAS:**  
Platja, s/n · Tel. 972 520 506 · Fax 972 550 285  
[www.campinglaspalmeras.com](http://www.campinglaspalmeras.com) · [info@campinglaspalmeras.com](mailto:info@campinglaspalmeras.com)
- **EL RIU**  
Ctra. de la Platja, s/n · Tel. 972 520 216 · Fax 972 550 469  
[www.campingriu.com](http://www.campingriu.com) · [info@campingriu.com](mailto:info@campingriu.com)



**HOTELS/HABITACIONS · HOTELES/HABITACIONES ·  
HOTELS/ ACCOMMODATION · HÔTELS/CHAMBRES · HOTELS/ZIMMER**

- **CAN CERET:** (H\*\*\*\*)  
C/ Mar, 1 · Tel. 972 550 433 · Fax 972 520 749 · Reserves 606 640 845  
[www.canceret.com](http://www.canceret.com) · [restaurantcanceret@gmail.com](mailto:restaurantcanceret@gmail.com)
- **EL MOLÍ:** (H\*)  
Crt. de la Platja, 3 · Tel. 972 520 069 · Fax 972 520 069  
[www.hotelelmoli.com](http://www.hotelelmoli.com) · [info@hotelelmoli.com](mailto:info@hotelelmoli.com)
- **EL PESCADOR:** (H\*)  
C/ Sant Pere, 11 · Tel. 972 550 334 · Fax 972 550 334  
<http://www.e-raquels.com>
- **RAQUEL'S APARTAMENTS:** (Apart-Hotel)  
C/ Delícies, 48 · Tel. 972 520 350 · Mbl. 690 194 661  
[www.e-raquels.com](http://www.e-raquels.com) · [info@e-raquels.com](mailto:info@e-raquels.com)

**TURISME RURAL · TURISMO RURAL · RURAL TOURISM · TOURISME  
RURAL · LÄNDLICHER TOURISMUS**

- **CAN MAS:**  
Camí d'Empúries, s/n · Tel. 972 520 258  
[www.canmas.net](http://www.canmas.net) · [canmas@canmas.net](mailto:canmas@canmas.net)
- **MAS HORTA PRIM:**  
Crt. Torroella de Fluvià, 6 · Tel. 972 520 108 · Mbl. 615 464 940  
[mashortaprim@gmail.com](mailto:mashortaprim@gmail.com)
- **MAS DEL MAR:**  
Camí de les Goles, s/n · Tel. 659 021 336  
[masdelsmar@gmail.com](mailto:masdelsmar@gmail.com) · [www.masdelsmar.com](http://www.masdelsmar.com)

- **MAS DEL JONCAR:**  
Camí del Joncar, 15 · Tel. 972 521 072 · Mbl 616 994 858  
[info@masdeljoncar.com](mailto:info@masdeljoncar.com) · [www.masdeljoncar.com](http://www.masdeljoncar.com)
- **LA MAGISTRAL**  
Carretera de Torroella de Fluvià, 3 · Tel. 687 975 373  
[info@lamagistral.com](mailto:info@lamagistral.com) · [www.lamagistral.com](http://www.lamagistral.com) ·  
[www.lamagistral.blogspot.com](http://www.lamagistral.blogspot.com)

**APARTAMENTS · APARTAMENTOS · APARTMENTS · APPARTEMENTS ·  
APARTMENTS**

- **APARTAMENTS MAS JULIÀ:**  
Camí del Joncar, 4 · Tel. 972 520 507 · Fax 972 520 507  
27 places  
[www.apartamentsmasjulia.com](http://www.apartamentsmasjulia.com)
- **RAQUEL'S APARTAMENTS:**  
C/ Delícies, 48 · Tel. 972 520 350 · Mbl. 690 194 661  
10 places  
[www.e-raquels.com](http://www.e-raquels.com) · [info@e-raquels.com](mailto:info@e-raquels.com)
- **APARTAMENTS CASA CASTRO:**  
Ronda de Sant Pere, 13 · Tel. 972 550 187 · Mbl. 667 048 372
- **APARTAMENTS SANT PERE :**  
C/ Delícies, 8 · Tel. 972 751 361  
[info@festamar.com](mailto:info@festamar.com) · [www.festamar.com](http://www.festamar.com)



**AGÈNCIES IMMOBILIÀRIES · AGENCIAS IMMOBILIARIAS · STATE AGENTS  
· AGENCES IMMOBILIÈRES · IMMOBILIENAGENTUREN**

- **AGÈNCIA IMMOBILIÀRIA SELLES:**  
C/ Olot, 1 · Tel 972 520 049 · Fax 972 550 223  
[selles@agenciaselles.com](mailto:selles@agenciaselles.com) · [www.agenciaselles.com](http://www.agenciaselles.com)
- **AGÈNCIA IMMOBILIÀRIA HABITAM:**  
C/ Mar, 2 · Tel. 972 521 943 · Fax. 972 520 840  
[www.habitam.com](http://www.habitam.com) · [santpere@habitam.com](mailto:santpere@habitam.com)
- **GLOBALGEST XXI:**  
C/ Carme, 1 · Tel 972 550 083 · Fax 972 550 416  
[info@spainyourhome.com](mailto:info@spainyourhome.com)
- **TOT HOUSES:**  
C/ Mar, 2 · Tel. 972 521 943 · Fax. 972 521 943  
[www.tothouses.com](http://www.tothouses.com) · [info@tothouses.com](mailto:info@tothouses.com)

**CARAVÀNING · CARAVANING · CARAVANING · CARAVANING ·  
CARAVANING**

- **EUROCARAVAN:**  
Camí de l'Estany, s/n · Tel./Fax. 972 521 059  
[eurocaravan2002@gmail.com](mailto:eurocaravan2002@gmail.com)
- **MSP CARAVANING:**  
C/ Doctor Narcís de Ciurana, 14 · Mbl. 616 363 272  
[www.caravaningmsp.com](http://www.caravaningmsp.com) · [info@caravaningmsp.com](mailto:info@caravaningmsp.com)

**ARTICLES DE CÀMPING · ARTÍCULOS DE CÁMPING · CAMPSITE  
PRODUCTS · LES PRODUITS DE CAMPING · DIE CAMINGPRODUKTE**

- **CÀMPING SHOP:**  
Av. Empordà, 12 · Tel. 972 520 736 · Fax 972 550 055  
[info@campingshop-sl.com](mailto:info@campingshop-sl.com)
- **CARAVAN-SERVICE.EU:**  
C/ Josep Tarradellas, 1 · Mbl. 664 528 648  
[www.caravan-service.eu](http://www.caravan-service.eu) · [lothar@caravan-service.eu](mailto:lothar@caravan-service.eu)

**ACTIVITATS ESPORTIVES · ACTIVIDADES DEPORTIVAS · SPORT ACTIVITIES  
· ACTIVITES SPORTIVES · SPORTLICHE AKTIVITÄTEN**

- **SK KAYAK (CLUB NÀUTIC):**  
Crta. De Sant Pere Pescador a l'Armentera · Mbl. 627 433 332  
[info@skkayak.com](mailto:info@skkayak.com) · [www.skkayak.com](http://www.skkayak.com)  
Activitats: excursions en caiac.
- **ESCOLA DE VELA:**  
La Gola Fluvia · Tel. 972 520 593 · Mbl. 635 489 253 ·  
[info@gola-fluvia.com](mailto:info@gola-fluvia.com) · <http://www.fluvia-gola.com>  
Activitats: vela, catamarà, windsurf i caiac.
- **LA WIND (360º XDREAM):**  
Càmping Aquarius. Crta. Sant Martí d'Empúries, 5 · Tel./ Fax. 972 520  
180 · Mbl. 679 475 041  
[thomas.erdmann@360grad-xdream.com](mailto:thomas.erdmann@360grad-xdream.com) · [www.lawind.es](http://www.lawind.es)  
Activitats: Kitesurf, catamarà, windsurf, rutes amb bicicleta, escalada i  
barranquisme.
- **VENTILADOR:**  
Av. Josep Terradellas, 4-5, local 1 · Tel. 972 521 063 · Mbl. 678 703  
715 · 666 524 708  
[ventilador@ventilador.com](mailto:ventilador@ventilador.com) · [www.ventilador.com](http://www.ventilador.com)  
Activitats: Kitesurf.



- **KITE EXPERIENCE:**  
Platja Càmping la Gaviota · Mbl. 637 374 275  
[info@kiteexperience.com](mailto:info@kiteexperience.com) · [www.kiteexperience.com](http://www.kiteexperience.com) ·  
[facebook/kiteexperience](https://www.facebook.com/kiteexperience)  
Activitats: Kitesurf.
- **CLUB MISTRAL:**  
Platja Càmping la Ballena Alegre 2 · Mbl. 687 455 182  
[golfderoses@club-mistral.com](mailto:golfderoses@club-mistral.com) · [www.club-mistral-golfderoses.com](http://www.club-mistral-golfderoses.com)  
Activitats: Kitesurf i Windsurf.
- **FLYWORKS:**  
Platja, s/n. Al costat del Càmping las Palmeras · Mbl. 629 224 559  
[info@flyworks.es](mailto:info@flyworks.es) · [www.flyworks.es](http://www.flyworks.es) · [www.flyworkshop.com](http://www.flyworkshop.com)  
Activitats: Kitesurf i paddlesurf.
- **GOLDEN QUADS:**  
C/ Molí, 1 · Mbl. 649 030 739  
[info@goldenquads.com](mailto:info@goldenquads.com) · [www.goldenquads.com](http://www.goldenquads.com)  
Activitats: Sortides guiades en quads.
- **PAINTBALL FAR WEST:**  
Ctra. De St Pere Pescador a St. Martí d'Empúries · Mbl. 682 168 938  
[www.paintballfarwest.com](http://www.paintballfarwest.com)
- **RESTAURANT CA LA TERESA:**  
C/ Sant Sebastià, 26 · Tel. 972 520 641
- **RESTAURANT CAN CERET:**  
C/ Mar, 1 · Tel. 972 550 433 · Mbl 606 640 845 · Fax 972 520 749  
[www.canceret.com](http://www.canceret.com) · [restaurantcanceret@gmail.com](mailto:restaurantcanceret@gmail.com)
- **RESTAURANT CAN PIPA:**  
Ctra. Castelló d'Empúries s/n · Tel. 972 520 575  
[canpipa@canpipa.com](mailto:canpipa@canpipa.com)
- **RESTAURANT CAN TRONA:**  
Plaça Major, 9 · Tel. 972 520 034  
[www.cantrona.net](http://www.cantrona.net)
- **RESTAURANT EL CALIU:**  
C/ Escoles, 1 · Tel. 972 520 563
- **ELS FOGONS DE LA PLACA:**  
Plaça Major, 5 · Tel. 972 520 942
- **RESTAURANT L'ERA:**  
Ctra. de Castelló · Tel. 972 550 210
- **RESTAURANT LA SALAMANDRA:**  
(Bar Club Nàutic) Ctra. de l'Armentera s/n · Tel. 616 266 012  
[www.facebook.com/lasalamandrarestaurant](https://www.facebook.com/lasalamandrarestaurant)  
[restaurant@clubnauticsantpere.com](mailto:restaurant@clubnauticsantpere.com)  
<http://www.clubnauticsantpere.com>
- **RESTAURANT LA CANCHA:**  
Ctra. De la platja s/n · Tel. 687 594 577 i 677 237 717  
<http://lacanchasanperepescador.blogspot.com> ·  
[paula3impro@hotmail.com](mailto:paula3impro@hotmail.com)

**RESTAURANTS/BARS · RESTAURANTES/BARES · RESTAURANTS/BARS ·  
RESTAURANTS/BARS · RESTAURANTS/BARS**

- **BAR AQUARI:**  
C/ Pau Casals, 2 · C/ Sant Antoni, 2 · Mbl. 622 300 241  
[bassons\\_lima@msn.com](mailto:bassons_lima@msn.com)
- **RESTAURANT BON PUNT:**  
C/ Carme, 8 · Tel. 972 520 044  
[www.bonpunt.com](http://www.bonpunt.com)



- **RESTAURANT MAGARI:**  
Plaça Major, 2 · Tel. 972 520 413
- **RESTAURANT RITA'S:**  
Av. Tarradellas (Mas Sopes) direcció Càmping l'Àmfora  
Mbl. 685 131 216
- **BAR – RESTAURANT LA PLACETA DE LA MURALLA :**  
C/ Mar, 15 · Tel. 972 520 371
- **RESTAURANT MAS GUSÓ:**  
C/ Mansos, 17 · Tel. 972 550 610  
[info@masguso.com](mailto:info@masguso.com) / [www.masguso.com](http://www.masguso.com)
- **RESTAURANT/ROSTISSERIA OLÉ:**  
C/ Sant Antoni, 6 · Tel. 972 520 321
- **CERVESERIA – ROSTISSERIA CORRAL :**  
Plaça Major, 4 · Tel. 972 520 034
- **BAR- RESTAURANT EL RATPENAT DE SANT PERE:**  
C/ Sant Antoni, 9 · Tel. 972 520 948 · Mbl. 615 357 576  
[spp@elratpenat.com](http://spp@elratpenat.com)
- **RESTAURANT SANT PERE CENTER:**  
Carrer de Tarradellas, 3 · Tel/Fax. 972 550 177 · Mbl. 630 085 762 /  
629 186 475  
[Info@restaurantsantperecenter.cat](mailto:Info@restaurantsantperecenter.cat)  
[www.restaurantsantperecenter.cat](http://www.restaurantsantperecenter.cat)
- **RESTAURANT TROPIC BEACH:**  
Platja de Sant Pere (Càmping l'Àmfora)
- **RESTAURANT YOFRAN (CAN PACO):**  
C/ del Carme, 9 – Local 1 baixos · Mbl. 605 154 787  
[yofrancanpaco@gmail.com](mailto:yofrancanpaco@gmail.com)
- **BAR-TERRASSA EL PATI BLAU:**  
Entrades: C/ Hospital i Restaurant Can Trona · Tel. 972 520 034
- **EL RACÓ D'EN MÀRIUS:**  
(Bar Musical) C/ Empordà, 6 · Urb. Bon Relax · Tel. 972 550 071  
[racodenmarius@hotmail.com](mailto:racodenmarius@hotmail.com) · [www.riquiriquimantequiqui.com](http://www.riquiriquimantequiqui.com)
- **RESTAURANT ALI BABA:**  
C/ Major · Tel. 972 520 016
- **PIZZERIA DÖNER:**  
C/ Del Carme, 9 · Tel. 664 762 771
- **PIZZERIA ERIC:**  
C/ Major, 16 · Tel. 972 520 889 · Mbl. 619 337 303
- **BAR LIDO:**  
C/ Mar, 19 · Tel. 972 520 016
- **BAR LUBO:**  
C/ Verge del Portalet, 11 · Tel. 972 520 063
- **BAR RUKI:** (Bar musical/internet)  
C/ Delícies, 7 · Tel. 972 550 087
- **BAR SURFERS:**  
Av. Terradellas, 4 (Mas Sopes)  
<http://barsurfers.eu> · [surfersbar@web.de](mailto:surfersbar@web.de)
- **XIRINGUITO CHE:**  
Platja Can Martinet - Davant càmping La Gaviota · Tel. 649 703 260  
[chexiringuito@gmail.com](mailto:chexiringuito@gmail.com)  
Facebook: Chiringuito Che



**ALIMENTACIÓ · ALIMENTACIÓN · FOOD · ÉPICERIES · LEBENSMITTEL**

- **COMESTIBLES BOSCH (CA LA PEPI):**  
C/ Carme, 2 · Tel. 972 520 279
- **COMESTIBLES VILARRASA (CA LA JUANITA):**  
C/ Girona, 3 · Tel. 972 520 366
- **SUPERMERCAT SCHLECKER:**  
C/ Delícies, 3
- **SUPERMERCAT BON PREU:**  
Ctra de Castelló d'Empúries, 1 · Tel. 972 520 940
- **SAL I SUCRE (LLAMINADURES I GELATS):**  
C/ Verge del Portalet, 2-4 · Mbl. 676 393 303

**ARQUITECTES · ARQUITECTOS · ARCHITECTS · ARCHITECTES · ARCHITEKTEN**

- **ARQ. TÈCNICA IMMA FERRER I CANALS:**  
C/ Doctor Ciurana, 2 · Tel. 972 550 584

**ASSESSORIES/GESTORIES · ASESORIAS/GESTORIAS · CONSULTANCY · ASSESSORAT · BERATUNGSSTELLE**

- **ASSESSORIA BOSCH:**  
Plaça Major, 7 · Tel. 972 520 703 · Fax 972 520 701  
[fbosch@mussap.com](mailto:fbosch@mussap.com)
- **PIME ASSESSORS:**  
C/Mar, 8 · Tel./ Fax. 972 550 267  
[pimeasse@teleline.es](mailto:pimeasse@teleline.es)

- **AGÈNCIA EXCLUSIVA AXA:**  
C/ Mar, 2 · Tel. 972 521 943  
[www.habitam.com](http://www.habitam.com) · [santpere@habitam.com](mailto:santpere@habitam.com)

**AUTOESCOLA · AUTOESCUELA · DRIVING SCHOOL · AUTO-ÉCOLE · FAHRSCHULE**

- **AUTOESCOLA BERTA:**  
C/ Mar, 16 · Tel. 972 520 721

**BANCS/CAIXES · BANCOS/CAJAS · BANKS/SAVING BANKS · BANQUES/CAISSES D'ÉPARGNE · BANKEN/SPARKASSEN**

- **BBVA:**  
C/Mar, 10 · Tel. 972 520 375 · Fax 972 520 704 · [www.bbva.com](http://www.bbva.com)
- **LA CAIXA:**  
Plaça de Catalunya, 1 · Tel. 972 557 340 · [www.lacaixa.es](http://www.lacaixa.es)
- **BANC POPULAR ESPANYOL:**  
C/ Verge del Portalet, 16 · Tel. 972 520 300 · Fax 972 520 752  
[www.bancopopular.es](http://www.bancopopular.es)

**BODEGUES · BODEGAS · WINE SHOPS · MAGASINS DE VIN · WEIN-GESCÄFTE**

- **VINOTECA CELLER MAS GUSÓ:**  
Mansos, 17 · Tel. 972 550 610  
[info@masguso.com](mailto:info@masguso.com) / [www.masguso.com](http://www.masguso.com)

**CARNISSERIES · CARNICERÍAS · BUTCHERS · BOUCHERIES · FLEISCHEREIEN**

- **CARNISSERIA CARRERAS:**  
C/ Girona, 4 · Tel. 972 520 014



- **CARNISSERIA FINA I JORDI:**  
C/ Major, 10 · Tel./Fax. 972 520 041 · Mbl. 630 049 503
- **CARNISSERIA SALAM:**  
C/ Cavallers, 7 · Tel. 972 550 604
- **CARNISSERIA SÁNCHEZ:**  
Plaça Catalunya, 6 · Tel. 972 520 357

**CÈRAMIQUES / REGALS · CERÁMICAS / REGALOS · POTTERY / GIFTS ·  
CÉRAMIQUES / CADEAUX · KERAMIK / GESCHENKARTIKEL**

- **DETAILLS:**  
C/ Del Mar, 31 · Mbl. 639 515 614
- **BIJOUTERIA SOUQ:**  
Carrer dels Mansos, 17 · Tel. 972 550 610
- **CERÀMIQUES NEUS:**  
Ctra. de l'Escala, s/n · Tel. 972 550 384
- **REGALS LINA:**  
C/ Del Mar, 26 · Tel. 972 550 241

**CONFECCIÓ / SOUVENIRS · CONFECCIÓN / SOUVENIRS · CLOTHES /  
SOUVENIRS · BOUTIQUES / SOUVENIRS · KLEIDUNG / SOUVENIRS**

- **MERCERIA NAIUS:**  
C/ Plaça Major, 8 · Tel. 972 520 381
- **OUTLET SURF SHOP :**  
C/ Josep Tarradellas, 4 – 5, Local 1 · Tel. 972 521 063 · Mbl. 678 703  
715 · 666 524 708  
[www.ventilador.com](http://www.ventilador.com) · [www.ungravityboard.com](http://www.ungravityboard.com)

- **SOUVENIRS FONT:**  
C/ Carme, 2 · C/ Sant Pere, 2 - Tel. 972 520 512
- **TUCCI:**  
C/ Carme, 9 - local 2 · Tel. 972 520 785  
C/ Carme, 1 · Tel. 972 521 051
- **BAZAR LA FORTUNA:**  
C/ Carme, local 6

**DENTISTA · DENTISTA · DENTIST · DENTISTE · DENTIST**

- **DENTAL SALUT :**  
C/ Mar, 2 · Tel. 972 521 111

**DISCOTEQUES · DISCOTECAS · NIGHT CLUBS · DISCOTHÈQUES ·  
DISKOTHEKEN**

- **DISCO PUB L'ÀMFORA:**  
Càmping l'Àmfora  
Obert temporada d'estiu/ Abierto temporada de verano/ Opened summer season/ Ouvert  
saison d'été/ Sommerjahreszeit geöffnet.
- **DISCOTECA FATA:**  
Càmping las Dunas  
Obert tot l'any, temporada d'estiu cada dia / Abierto todo el año, temporada de  
verano cada día / Open all year, in summer it opens every day / Ouvert toute  
l'année, pendant l'été elle est ouverte chaque jour.
- **DISCOTECA MOBY DICK:**  
Càmping La Ballena Alegre 2  
Obert temporada d'estiu / Abierto temporada de verano / Open in summer only /  
Ouvert saison d'été / Sommerjahreszeit geöffnet.



**ELECTRODOMÈSTICS · ELECTRODOMÉSTICOS · DOMESTIC APPLANCES ·  
APPAREILS MÉNAGERS · HAUS-UND KÜCHENGERÄTE**

- **INSTAL·LACIONS EMPORDÀ:**  
C/ Delícies, 11 · Tel. 972 550 302
- **EURONICS:**  
C/Les Escoles, 1 · Tel. 972 550 064 · Fax 972 550 064  
[serveis95@girona.com](mailto:serveis95@girona.com)

**ESCOLA D'IDIOMES · ESCUELA DE IDIOMAS · LANGUAGE SCHOOL ·  
ÉCOLE DE LANGUES · SPRACHSCHULE**

- **AULA ESCOLA D'ISIOMES:**  
C/ Dr. Narcís de Ciurana, 2A · Tel. 972 521 752

**FARMÀCIES · FARMACIAS · CHEMISTS · PHARMACIES · APOTHEKEN**

- **FARMÀCIA POCH SABATER:**  
C/ Mar, 25 · Tel./Fax 972 520 015  
[fciaPOCHsabater@xarxafarma.com](mailto:fciaPOCHsabater@xarxafarma.com)

**FLEQUES / PASTISSERIES · PANADERÍAS / PASTELERÍAS · BAKERS ·  
BOULANGERIES / PATISSERIES · BÄCKEREIEN / KONDITOREIEN**

- **PASTISSERIA DELICAT:**  
C/ Delícies, 10 · Tel. 972 520 787  
[info@delicat.cat](mailto:info@delicat.cat) · [www.delicat.cat](http://www.delicat.cat)
- **FLECA CARRERAS (CAN BOTELLA):**  
C/ Girona, 8 · Tel. 972 550 246
- **FLECA-PASTISSERIA CAN PETIT MENGOL:**  
C/ Mar, 21 · Tel. 972 550 478

- **FLECA-PASTISSERIA PA FI:**  
C/ Escoles, 1 Tel. 972 52 07 44

**FONTANERIA/ELECTRICITAT · FONTANERÍA/ELECTRICIDAD · PLUMBERS  
/ELECTRICIANS · PLOMBIERS/ÉLECTRICIENS · KLEMPNER/ELEKTRIZITÄT**

- **INSTAL·LACIONS JOSEP M<sup>a</sup> NAVARRA XARLES:**  
C/ Delícies, 11 · Tel/Fax 972 550 302  
[josepmaria@instalacionsemporda.com](mailto:josepmaria@instalacionsemporda.com)
- **INSTAL·LACIONS JAUME POCH:**  
Crta. Castelló, s/n · Tel. 972 521 002  
[jaume@instalacionsjaume.com](mailto:jaume@instalacionsjaume.com)
- **INSTAL·LACIONS BARNEDA:**  
C/ Sant Sebastià, 20 · Tel. 972 550 578  
[barnedacuelloj@yahoo.es](mailto:barnedacuelloj@yahoo.es)
- **INSTAL·LACIONS PERE COMAS:**  
C/ Sant Sebastià, 40 · Tel. 972 52 03 44
- **INSTAL·LACIONS SALVADOR COMAS:**  
C/ Empori, 8 · Tel. 620 047 207 - 972 52 17 58
- **MATERIALS SANT PERE S.L.:**  
C/ Dr. Narcís de Ciurana, 14 · Tel. 972 521 770 · Fax 972 550 419  
[info@msp.cat](mailto:info@msp.cat) / [www.msp.cat](http://www.msp.cat)

**FOTOGRAFIA · FOTOGRAFÍA · PHOTOGRAPHY · PHOTOGRAPHE ·  
FOTOGRAFIE**

- **FOTO SERVEI SANT PERE:**  
C/ Mar, 22 · Tel. 972 521 019  
[fotoserveisantpere@yahoo.es](mailto:fotoserveisantpere@yahoo.es)



**FRUITES · FRUTAS · FRUITS · FRUITS · FRÜCHTE**

- **BENVIFONT S.L.:**  
C/ Camí del Jonar, s/n · Tel. 972 520 929
- **COOPERATIVA FRUCTÍCOLA EMPORDÀ:**  
C/ Doctor Narcís Ciurana, 12 · Tel. 972 520 000 · Fax 972 550 170  
[coopemporda@telefonica.net](mailto:coopemporda@telefonica.net)
- **FRUITES GUSÓ:**  
Mansos, 17 · Tel. 972 520 379 · Fax 972 520 066  
[info@masguso.com](mailto:info@masguso.com) / [www.masguso.com](http://www.masguso.com)
- **FRUITES LLACH-COSTA:**  
C/ Sant Sebastià, 16 · Tel. 972 550 192 · 972 520 256
- **FRUITES PORT-SOLER:**  
C/ Joncar, 1 · Tel. 972 550 364
- **FRUTÍCOLA BOSCH:**  
Camí de la Rajoleria, s/n · Tel. 972 550 408 · Fax. 972 520 701  
[www.florencibosch.com](http://www.florencibosch.com) · [fbosch@mussap.com](mailto:fbosch@mussap.com)

**FUSTERIES · CARPINTERÍAS · CARPENTERS · MENUISIERS · SCHREINEEREI**

- **FUSTERIA JOAN ANDREU FUSTER, S.L.:**  
C/ Nou, 2
- **FUSTERIA PAGÈS:**  
C/ Mestral, 2 · Tel. 972 550 418 · 666 804 668
- **FUSTERIA PLÀ:**  
C/ Nord, 13 · Tel. 972 550 510 · 677 300 077

**GELATERIA · HELADERÍA · ICE-CREAM PARLOUR · GLACIER · EISDIELE**

- **GELATERIA SAL I SUCRE**  
C/ Verge del Portalet, 2-4 · Mbl. 676 393 303

**GRANJA PISCÍCOLA · PISCIFACTORÍA · FISH FARM · CENTRE DE PISCICULTURE · ZENTRUM VON FISCHZUCHT**

- **BASE VIVA:**  
Cortal de la Vila, s/n · Tel. 972 550 327 i 972 550 432

**INFORMÀTICA/ELECTRÒNICA · INFORMÁTICA/ELECTRONICA · COMPUTERS/ELECTRONICS · INFORMATIQUE/ÉLECTRONIQUE · INFORMATIK/ELEKTRONIK**

- **CORTEX S.P COMPUTER S.L.:**  
C/ Forn, 7 · Tel. 972 550 760  
[www.santperewireless.net](http://www.santperewireless.net) · [santperewireless@gmail.com](mailto:santperewireless@gmail.com)
- **DOMÒTICA CONTROL – RADIOTÈCNIC EMPORDÀ**  
C/ Pau casals, 2 esc. 2 baixos · Tel. 972 520 837 · Mbl. 607 085 151  
[www.domoticacontrol.com](http://www.domoticacontrol.com) · [domoticacontrol@gmail.com](mailto:domoticacontrol@gmail.com)

**JARDINERIA · JARDINERÍA · GARDENING · JARDINERIE · GARTENPFLEGE**

- **GARDEN SANT PERE:**  
Crta. Castelló, s/n · Tel. 972 550 535 · Fax 972 550 535  
[c.poch@gardensantpere.com](mailto:c.poch@gardensantpere.com)

**LOCUTORI · LOCUTORIO · TELEPHONE BOX · CABINE TÉLÉPHONIQUE · TELEFONZELLE**

- **LOCUTORI WALIDAN:**  
C/ Doctor Vidal Geli, 5 · Tel. 972 520 197



- **LOCUTORI MOHAMED SOURI:**

C/Narcís de Ciurana, 16 · Tel. 972 521 852

**LLIBRERIES/REVISTES · LIBRERÍAS/REVISTAS · BOOK SHOPS/ MAGAZINES  
· LIBRAIRIES/JOURNAUX ET MAGAZINES · BUCHLÄDEN ZEITSCHRIFTEN**

- **LLIBRERIA GEMMA:**

C/ Mar, 25 · Tel. 972 520 349

- **PAPERERIA PAPER TISORA:**

C/ Narcís de Ciurana, 2 · Tel. 972 550 584

[www.papertisora.com](http://www.papertisora.com) / [info@papertisora.com](mailto:info@papertisora.com)

**LLOGUER DE BICICLETES/REPARACIÓ · ALQUILER DE BICICLETAS/  
REPARACIÓN · RENT BIKES/REPAIR SHOP · LOCATION DE BIYCLETTE /  
RÉPARATION · VERMIETUNG VON FAHRRAD/REPARIEREN**

- **RENT BIKE:**

C/ Josep Tarradellas, 2/3 - Local 6 (davant Càmping Amfòra) ·  
Tel. 972 550 955

[rentbikeurbamfora@hotmail.fr](mailto:rentbikeurbamfora@hotmail.fr)

**MAQUINÀRIA AGRÍCOLA · MAQUINARIA AGRÍCOLA · AGRICULTURAL  
MACHINERY · MACHINERIE AGRICOLE · LANDWIRTSCHAFTLICHE  
MASCHINERIE**

- **JOFERCAN (CONSTRUCCIÓ, VENDA-REPARACIÓ):**

C/ Dr. Narcís Ciurana, 2 · Tel. 972 520 038

**ÒPTICA · OPTICA · OPTICIAN'S · OPTICIEN · OPTIKERIN**

- **ÒPTICA SANT PERE:**

C/ Del Mar, 24 · Tel. 972 521 951

[opticasantpere@telefonica.net](mailto:opticasantpere@telefonica.net)

**PEIXATERIA · PESCADERÍA · FISHMONGER · POISSONNERIE ·  
FISCHGESCHÄFT**

- **PEIXATERIA NIERGA:**

C/ Mar, 38 · Tel. 972 520 369

**PERRUQUERIA / ESTÈTICA · PELUQUERÍA / ESTÉTICA · HAIRDRESSERS /  
BEAUTY SALON · COIFFEUR / SALON DE BEAUTÉ · FRISEURS /  
KOSMETIKIN**

- **PERRUQUERIA MARTA:**

C/ Verge del Portalet, 17 · Tel. 972 520 352

- **PERRUQUERIA I ESTÈTICA NOUS ESTILS:**

C/ Sant Sebastià, 47 · Mbl. 667 733 743

[nousestils@gmail.com](mailto:nousestils@gmail.com)

- **PERRUQUERIA VELA:**

C/ Girona, 6 · Tel. 972 520 313

[xapo2@hotmail.com](mailto:xapo2@hotmail.com)

**PINTORS · PINTORES · PAINTERS · PEINTRES · ANSTREICHER**

- **PINTURES JAUME LLOPART:**

C/ Provença, 40 · Tel. 972 520 743

- **PINTURES, REVESTIMENTS J. BARDERA:**

C/ Albera, 4 · Tel./Fax 972 550 018

- **PINTURES ROIG:**

C/Sant Sebastià, 25 · Tel. 972 520 318 · Fax 972 550 123

- **PINTURA DECORATIVA ADOLF ROMERO:**

C/ Provença, 18 · Tel. 972 550 315 i 647 122 871



**RENTAT DE COTXES · LAVADO DE COCHES · CAR WASH · LAVAGE DE VOITURES · WAGENWÄSCHE**

- **AUTORENTAT OXIGEN:**  
C/ Delícies · Tel. 972 520 109

**RESTAURACIÓ, MOBLES I ARTESANIA · RESTAURACIÓN, MUEBLES Y ARTESANÍA · FURNITURE, RESTORATION & HANDICRAFT · RESTAURATION, MEUBLES ET ARTISANAT · MÖBEL, WIEDERHERSTELLUNG UND HANDWERK**

- **EL VIEJO PAJAR (TURNED WOOD ART GALLERY)**  
Jan Donks and Sonia Rocha  
C/ Delícies, 30 ·  
[elviejopajar@hotmail.com](mailto:elviejopajar@hotmail.com)  
<http://tornero-el-viejo-pajar.blogspot.com>

**SERRALLERIES · CERRAJERÍAS · LOCKSMITHS · FOREGONS · SCHLOSSEREIEN**

- **EMILI HOMS:**  
C/ Empori, 2 · Tel. 972 520 130 · Mbl. 610 271 964
- **ROALUM –SERRALLERIA D'ALUMINI:**  
C/Oest, 10 · Tel./Fax. 972 550 388

**SERVEI D'INTERNET · SERVICIO DE INTERNET · INTERNET SERVICE · SERVICE D'INTERNET · INTERNETDIENST**

- **BAR RUKI:**  
C/ Delícies, 7 · Tel. 972 550 087
- **LOCUTORI WALIDAN:**  
C/ Doctor Vidal Geli, 5 · Tel. 972 520 197

- **RESTAURANT MAS GUSÓ:**  
C/ Mansos, 17 · Tel. 972 550 610  
[info@masguso.com](mailto:info@masguso.com) / [www.masguso.com](http://www.masguso.com)
- **BAR LUBO:**  
C/ Verge del Portalet, 11 · Tel. 972 520 063
- **LOCUTORI MOHAMED SOURI:**  
C/Narcís de Ciurana, 16 · Tel. 972 521 852

**TABACS · TABACOS · TABACCONISTS · BUREAUX DE TABAC · TABAKLÄDEN**

- **TABACS:**  
C/ Verge del Portalet, 14 · Tel. 972 520 024

**TALLERS MECÀNICS · TALLERES MECÁNICOS · GARAGES · ATELIERS DE RÉPARATIONS · AUTOWERKSTÄTTE**

- **TALLER MECÀNIC JOFERCAN:**  
C/ Dr. Narcís Ciurana, 2 · Tel. 972 520 038 · Mbl. 630 970727

**TAXI · TAXI · TAXI · TAXI · TAXI**

- **TAXI GOMIS (24H):**  
Mbl. 652 619 120  
[e\\_g\\_m@hotmail.com](mailto:e_g_m@hotmail.com) · [www.taxigomis.com](http://www.taxigomis.com)
- **TAXI JOSÉ FERNANDO MOYA:**  
Mbl. 670 938 683
- **TAXIS CALDERON (24H):**  
Mbl. 659 471 040



**VETERINARI · VETERINARIO · VETERINARY · VÉTÉRINAIRES ·  
VETERINAIRE**

- **CREU DE LA MÀ VETERINARIS S.C.:**  
C/ Mar, 16 · Tel. 972 520 791

**ADMINISTRACIÓ LOCAL · ADMINISTRACIÓN LOCAL · LOCAL  
ADMINISTRATION · ADMINISTRATION LOCALE · LOKALE VERWALTUNG**

- **AJUNTAMENT:**  
C/ Verge del Portalet, 10 · Tel. 972 520 050 i 972 520 403 ·  
Fax 972 550 323  
[www.santpere.cat](http://www.santpere.cat) · [ajuntament@santpere.cat](mailto:ajuntament@santpere.cat)
- **BIBLIOTECA MUNICIPAL MARTA FÀBREGA I ROMANS:**  
C/ Forn, 2 · Tel. 972 550 185  
[bibliotecasantpere@santpere.cat](mailto:bibliotecasantpere@santpere.cat)
- **CASAL CULTURAL:**  
C/ Forn, 2 · Tel. 972 550 185  
[bibliotecasantpere@santpere.cat](mailto:bibliotecasantpere@santpere.cat)
- **CASAL DE LA GENT GRAN "LA RECTORIA":**  
C/ Forn, 2 · Tel. 972 521 053
- **DISPENSARI MÈDIC:**  
C/ Hospital, 9 · Tel. 972 550 514
- **ESCOLA LLAGUT:**  
C/ Escoles s/n · Tel. 972 520 251  
<http://blocs.xtec.cat/ceipllagut0910/> · [B7003628@xtec.cat](mailto:B7003628@xtec.cat)
- **LLAR INFANTS MUNICIPAL PETIT LLAGUT:**  
C/ Delícies, 31 · Tel. 972 520 251  
[llarinfants@santpere.cat](mailto:llarinfants@santpere.cat)

- **OFICINA DE TURISME:**  
Carretera de la platja s/n · Tel. 972 520 535  
[oficinaturisme@santpere.cat](mailto:oficinaturisme@santpere.cat)
- **PAVELLÓ POLIESPORTIU:**  
C/ Nord, 2 · Mbl. 653 959 310  
[pavello@santpere.cat](mailto:pavello@santpere.cat)
- **SERVEIS SOCIALS (EBASP de Sant Pere Pescador):**  
C/ Forn, 21 · Tel. 972 520 207  
[ssocials.ccae@ddgi.es](mailto:ssocials.ccae@ddgi.es)

**ASSISTÈNCIA SANITÀRIA · ASSISTENCIA SANTIARIA · MEDICAL CARE ·  
DISPENSARE · SANITÄTSDIENST**

- **CENTRE D'ASSISTÈNCIA PRIMÀRIA – C.A.P L'ESCALA (24H):**  
C/Mossèn Salvador Jue i Pujolar, s/n - l'Escala · Tel. 972 776 060
- **SALVAMENT I SOCORRISME (SPORT & SALVAMENT):**  
Tel. 615 348 714
- **DISPENSARI MÈDIC:**  
C/ Hospital, 9 · Tel. 972 550 514

**CORREUS · CORREOS · POST OFFICE · POSTE · POST**

- **CORREUS:**  
C/ Carne, 6 · Tel. 972 520 898

**PARC NATURAL · PARQUE NATURAL · NATURE RESERVE · RÉSERVE  
NATURELLE · NATURPARK**

- **PARC NATURAL AIGUAMOLLS DE L'EMPORDÀ (EL CORTALET):**  
Crt. de Castelló · Tel. 972 454 222 · Fax 972 454 474  
[www.parcscatalunya.net](http://www.parcscatalunya.net) · [aiguamolls@aiguamolls.org](mailto:aiguamolls@aiguamolls.org)



**POLICIA · POLICÍA · POLICE · POLICE · POLIZEI**

- **MOSSOS D'ESQUADRA (ABS de Roses):**  
Carretera Arenes, 49 - Roses · Tel. 972 541 850
- **MOSSOS D'ESQUADRA (Comissaria de districte de L'Escala):**  
C/ Garbí, 17 – l'Escala · Tel. 972 772 777
- **URGÈNCIES:**  
Mossos d'Esquadra. Tel. 112

**TRANSPORT · TRANSPORTE · TRANSPORT · TRANSPORT · TRANSPORT**

- **R.E.N.F.E:**  
(Tren) · Tel 902 240 202  
[www.renfe.es](http://www.renfe.es)
- **S.A.R.F.A:**  
(Autobusos) · Tel. 902 302 025  
[www.sarfa.com](http://www.sarfa.com)

Per a actualitzar i/o modificar les dades de la vostra empresa envieu la proposta a: [ecultura@santpere.cat](mailto:ecultura@santpere.cat)

